

Informe a padres/tutores y pacientes del uso del expediente de vacunación computarizado

¿Qué es un “immunization registry”?

En el condado de Contra Costa se mantiene un sistema computarizado que los médicos y enfermeras pueden usar para vigilar las vacunas de sus pacientes y para compartir con otros doctores las vacunas que sus pacientes han recibido. Esto simplifica el proceso de mantener en un lugar todas las vacunas que usted o su niño/a ha recibido, aunque visite a más de un médico. También ayuda a los médicos y enfermeras a decidir qué vacunas necesita darle a usted o a su niño/a en el momento indicado y para recordarle a los pacientes cuando necesitan ser vacunados.

¿A quién le puede dar esta información mi médico?

Su médico o clínica puede darle información acerca de las vacunas que hayan recibido a otros doctores o enfermeras que le atiendan a usted o a su niño/a. Cierta información también se puede compartir con agencias que necesitan saber que vacunas usted o su niño/a han recibido. Esto incluye al departamento de salud pública local o del estado, el programa de WIC, las escuelas, guarderías públicas licenciadas o en hogares, agencias de asistencia social, agencias de tutela y planes de seguro médico. Esta información sólo se puede compartir con agencias autorizadas en el Código de Salud y Seguridad del Estado de California (una ley de California). La información sólo se puede usar para verificar que usted o su niño/a tiene todas las vacunas indicadas, para darle lo que necesita en el momento indicado, para avisarle o recordarle a usted cuando usted o su niño/a necesita ser vacunado, y para cobrarle a su plan médico por las vacunas dadas. No está permitido usar esta información de ninguna otra manera o por ningún otro motivo.

¿Qué información se puede compartir con las agencias autorizadas a usar este sistema?

Esta es la lista de datos que su doctor o enfermera o el de su niño/a puede compartir:

- Nombre y sexo
- Lugar y fecha de nacimiento
- Domicilio y número de teléfono del paciente (esta información sólo se compartirá con los médicos y enfermeras que le atiendan a usted o a su niño/a y con los departamentos de salud locales y estatales)
- Nombre de los padres o tutor del paciente
- Vacunas recibidas y fechas de vacunación
- Reacciones negativas después de recibir una vacuna
- Otra información no-médica necesaria para identificar correctamente el expediente o historial de vacuna suyo o de su niño/a

¿Cuáles son mis derechos?

Usted tiene el derecho a:

- Revisar el expediente de vacuna de su niño/a e informar al registro de algún error.
- Averiguar quienes han recibido información acerca de las vacunas de su niño/a a través de este sistema computarizado.
- Negarse a compartir la información de su niño/a indicada arriba a través de este sistema computarizado.
- Negarse a recibir notificaciones de este sistema computarizado avisándole que su niño/a necesita vacunas.

¿Que hago si no quiero que la información de mí o mi niño/a se entre en el sistema?

Por favor llame a la oficina o la clínica donde recibió esta hoja o llame al representante del sistema computarizado de Contra Costa :

Erika Jenssen, Immunization Registry Coordinator
597 Center Avenue, Suite 200A
Martinez, CA 94553
(925) 313-6734
ejenssen@hsd.cccounty.us